



Anna Portinari



ESPERIENZA LAVORATIVA

Docente di lingua straniera nella scuola secondaria

Liceo Classico A. Pigafetta [21/10/2020 - 30/06/2021]

Città: Vicenza

Paese: Italia

Supplenza annuale. Classe di concorso AB24.

Indirizzi: liceo classico, liceo linguistico, liceo musicale-coreutico.

Stage

ITIS Alessandro Rossi [04/03/2019 - 30/05/2019]

Indirizzo: Vicenza (Italia)

Stage ai fini del completamento del Master in Didattica delle Lingue Straniere.

Docente di lingua straniera nella scuola secondaria

ITIS De Pretto [09/02/2019 - 10/06/2019]

Indirizzo: Schio - VI (Italia)

Supplenza in istituto tecnico. Classe di concorso AB24.

Insegnante di Inglese

ITIS Alessandro Rossi [22/06/2018 - 07/07/2018]

Indirizzo: Vicenza (Italia)

Attività di rafforzamento della lingua inglese a studenti con insufficienze non recuperate al termine del secondo semestre di scuola.

Preparazione all'esame di riparazione.

Tutor Accademico

Università Ca' Foscari [26/03/2018 - 06/2018]

Indirizzo: Venezia (Italia)

Attività di tutorato per studenti del primo anno di laurea triennale, mirata al superamento dell'esame di Lingua Inglese 1.

Supporto allo studio della materia.

Esercitazioni di trascrizioni fonetiche (English>IPA).

Insegnante di Inglese

ITIS Alessandro Rossi [20/06/2017 - 07/07/2017]

Indirizzo: Vicenza (Italia)

Attività di rafforzamento della lingua inglese a studenti con insufficienze non recuperate al termine del secondo semestre di scuola.

Preparazione all'esame di riparazione.

Stagista

ITIS Alessandro Rossi [10/03/2017 - 30/06/2017]

Indirizzo: Vicenza (Italia)

Stage presso l'Istituto Tecnico A. Rossi.

Durante il tirocinio, ho potuto seguire da vicino una degli insegnanti di lingua inglese dell'istituto, svolgendo un'attività di osservazione e supporto allo studio della lingua inglese, sia durante il normale orario di lezione, sia durante i corsi extra-scolastici di preparazione alla certificazione di lingua.

Insegnante privata

[01/09/2012 - Attuale]

Attività di supporto allo studio e al rafforzamento della lingua inglese.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Master MaDILS

Università Ca' Foscari Venezia [17/01/2019 - 28/11/2019]

Indirizzo: Venezia (Italia)

Master in Didattica delle Lingue Straniere (MaDILS).

Tesi di Laurea: "Il *logbook* o diario di bordo come strumento per l'autonomia di apprendimento in contesti extrascolastici"

Votazione: 110/110L

Corso di Perfezionamento "Tradurre la Letteratura"

FUSP - Fondazione Unicampus San Pellegrino [19/10/2018 - 09/02/2019]

Indirizzo: Misano Adriatico (RN) (Italia)

Corso di perfezionamento in traduzione di testi per l'editoria "Tradurre la Letteratura", edizione XXIII, organizzato dal dipartimento di Traduzione Editoria della Fondazione Unicampus San Pellegrino nella sede di Misano Adriatico (RN).

Laurea Magistrale in "Lingue e Letterature Europee, Americane e Postcoloniali"

Università Ca' Foscari Venezia [08/09/2015 - 07/03/2018]

Indirizzo: Venezia (Italia)

Laurea Magistrale

Campo di studi: Lingue e letterature moderne

Curriculum di studi: English Studies

Tesi di Laurea: *"Rebecca", An Analysis of Daphne du Maurier's Novel and Alfred Hitchcock's 1940 adaptation.*

Votazione: 110/110L

Programma Erasmus - Universitat Pompeu Fabra, Barcelona

Universitat Pompeu Fabra [01/09/2013 - 30/03/2014]

Indirizzo: Barcelona (Spagna)

Periodo di studio all'estero presso l'Univesitat Pompeu Fabra, Barcelona nell'ambito del programma Erasmus per studio.

Campo di studio: Humanities

Partecipazione a due corsi di Lingua Catalana (livello A1-A2) presso l'università

Laurea di primo livello in "Lingue, Civiltà e Scienze del Linguaggio"

Università Ca' Foscari Venezia [16/09/2012 - 30/10/2015]

Indirizzo: Venice (Italia)

Laurea Triennale

Lingue studiate: Inglese, Spagnolo, Catalano

Campo di studi: Lingue straniere, linguistica, scienze umane

Curriculum di studi: Letterario-culturale

Tesi di Laurea: *Joseph Sheridan Le Fanu, "The Familiar": an Essay in Translation*

Punteggio di laurea: 110/110

Diploma di Maturità Classica ad Indirizzo Linguistico

Liceo Classico A. Pigafetta [01/09/2007 - 10/06/2012]

Indirizzo: Contrà Cordenons, 10, 36100 Vicenza (Italia)

Diploma di Maturità

Liceo Classico a indirizzo linguistico

Risultato esame di maturità: 82/100

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre:

italiano

Altre lingue:

inglese

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

francese

ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B2

PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2

tedesco

ASCOLTO A1 LETTURA A1 SCRITTURA A1

PRODUZIONE ORALE A1 INTERAZIONE ORALE A1

spagnolo

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

catalano

ASCOLTO B1 LETTURA B1 SCRITTURA B1

PRODUZIONE ORALE B1 INTERAZIONE ORALE B1

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida:B

CONFERENZE E SEMINARI

Seminari

Partecipazione al congresso "**APAC-ELT CONVENTION 2014 - Jornades Pedagògiques per a l'Ensenyament de l'Anglès**", tenuto nei giorni 20,21 e 22 febbraio 2014 presso l'Univesitat Pompeu Fabra di Barcellona.

Tema del congresso: "**ENGLISH IN ACTION 24/7**"

Organizzatore: APAC (Associació de Professors i Professores d'Anglès de Catalunya)

Ore assistite: 20

Seminari

Partecipazione al seminario di letteratura tolkeniana "**Da Il Signore degli Anelli a Il Silmarillion - le difficoltà di tradurre J.R.R. Tolkien**", tenuto da Giampaolo Canzonieri, saggista e traduttore tolkeniano, il giorno 3 novembre 2017, nell'ambito di Lucca Comics & Games 2017.

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Competenze organizzative

- Capacità di team-working
- Competenze organizzative molto buone
- Capacità di lavorare sotto stress
- Buone capacità di gestione delle richieste dei clienti attraverso telefonate
- Abilità di insegnamento a studenti di età inferiore
- Disponibilità a trasferimenti in Italia e all'estero

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI.

Competenze comunicative e interpersonali.

Buone competenze comunicative in ciascuna lingua, guadagnate attraverso l'esperienza universitaria.

CERTIFICAZIONI

Certificazioni

Certificazione **CEDILS** in **Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera**, rilasciata dal Laboratorio ITALS dell'Università Ca' Foscari di Venezia.

Esame sostenuto in data 04/10/2018 e superato con votazione di 85/100 (Certificazione con Distinzione).

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.